



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 931 704 699  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: TRELLEBORG PIPE SEALS SPYDEBERG AS  
Forretningsadresse: Håndverkveien 4  
1820 SPYDEBERG

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Terje Lunder  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 16.07.2021

### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 28.06.2022



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt	12	40 333 319	37 959 334
<b>Sum inntekter</b>		<b>40 333 319</b>	<b>37 959 334</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		21 614 741	20 275 423
Lønnskostnad	9, 11	9 657 968	9 809 000
Avskrivning	1, 2	91 081	76 478
Annen driftskostnad	11	4 491 214	5 634 034
<b>Sum kostnader</b>		<b>35 855 004</b>	<b>35 794 934</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>4 478 316</b>	<b>2 164 399</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen finansinntekt		533 264	197 868
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>533 264</b>	<b>197 868</b>
Annen rentekostnad		27 894	33 218
Annen finanskostnad		286 500	452 917
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>314 394</b>	<b>486 136</b>
<b>Netto finans</b>		<b>218 869</b>	<b>-288 268</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>4 697 185</b>	<b>1 876 132</b>
Skattekostnad på ordinært resultat	10	1 046 799	431 500
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>3 650 386</b>	<b>1 444 632</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>3 650 386</b>	<b>1 444 632</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>3 650 386</b>	<b>1 444 632</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>3 650 386</b>	<b>1 444 632</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Konsernbidrag		3 762 720	1 495 260



## Resultatregnskap

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Avsatt til annen egenkapital		-112 334	-50 628
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>	<b>8</b>	<b>3 650 386</b>	<b>1 444 632</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Forskning, utvikling, konsesjoner, goodwill o.l.	1	5 171 725	5 171 725
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>5 171 725</b>	<b>5 171 725</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Maskiner og anlegg	2	139 658	141 619
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner o.l.	2	153 575	142 520
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>293 233</b>	<b>284 139</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>5 464 958</b>	<b>5 455 864</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Sum varer</b>	5	<b>7 901 029</b>	<b>5 070 718</b>
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	3, 6	5 748 508	5 522 075
Andre kortsiktige fordringer	3, 4	420 025	157 930
<b>Sum fordringer</b>		<b>6 168 534</b>	<b>5 680 005</b>
Bankinnskudd, kontanter o.l.	4		
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>14 069 562</b>	<b>10 750 723</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>19 534 520</b>	<b>16 206 588</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital (250 aksjer á kr 1 000)	7	250 000	250 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>250 000</b>	<b>250 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Annen egenkapital	8	5 534 049	5 646 383
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>5 534 049</b>	<b>5 646 383</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>5 784 049</b>	<b>5 896 383</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	10	1 075 305	1 089 830
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>1 075 305</b>	<b>1 089 830</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>1 075 305</b>	<b>1 089 830</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Gjeld til kredittinstitusjoner	3, 4		2 087 078
Leverandørgjeld	3	4 434 981	1 026 815
Betalbar skatt	10	77	33
Skyldige offentlige avgifter		1 830 772	1 639 941
Annen kortsiktig gjeld	3	6 409 336	4 466 507
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>12 675 166</b>	<b>9 220 374</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>13 750 471</b>	<b>10 310 204</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>19 534 520</b>	<b>16 206 588</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 704950

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 931 704 699  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: TRELLEBORG PIPE SEALS SPYDEBERG AS  
Forretningsadresse: Håndverkveien 4  
1820 SPYDEBERG

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Terje Lunder  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 16.07.2021

#### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 14.09.2021



Organisasjonsnr: 931 704 699  
TRELLEBORG PIPE SEALS SPYDEBERG AS

## RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt	12	40 333 319	37 959 334
<b>Sum inntekter</b>		<b>40 333 319</b>	<b>37 959 334</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		21 614 741	20 275 423
Lønnskostnad	9, 11	9 657 968	9 809 000
Avskrivning	1, 2	91 081	76 478
Annen driftskostnad	11	4 491 214	5 634 034
<b>Sum kostnader</b>		<b>35 855 004</b>	<b>35 794 934</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>4 478 316</b>	<b>2 164 399</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen finansinntekt		533 264	197 868
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>533 264</b>	<b>197 868</b>
Annen rentekostnad		27 894	33 218
Annen finanskostnad		286 500	452 917
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>314 394</b>	<b>486 136</b>
<b>Netto finans</b>		<b>218 869</b>	<b>-288 268</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>4 697 185</b>	<b>1 876 132</b>
Skattekostnad på ordinært resultat	10	1 046 799	431 500
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>3 650 386</b>	<b>1 444 632</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>3 650 386</b>	<b>1 444 632</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>3 650 386</b>	<b>1 444 632</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>3 650 386</b>	<b>1 444 632</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Konsernbidrag		3 762 720	1 495 260
Avsatt til annen egenkapital		-112 334	-50 628
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>	8	<b>3 650 386</b>	<b>1 444 632</b>



Organisasjonsnr: 931 704 699  
TRELLEBORG PIPE SEALS SPYDEBERG AS

## BALANSE

Beløp i: NOK

Note	2020	2019
------	------	------

### BALANSE - EIENDELER

#### Anleggsmidler

##### Immaterielle eiendeler

Forskning, utvikling, konsesjoner, goodwill o.l.	1	5 171 725	5 171 725
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>5 171 725</b>	<b>5 171 725</b>

##### Varige driftsmidler

Maskiner og anlegg	2	139 658	141 619
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner o.l.	2	153 575	142 520
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>293 233</b>	<b>284 139</b>

<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>5 464 958</b>	<b>5 455 864</b>
--------------------------	--	------------------	------------------

##### Omløpsmidler

##### Varer

Sum varer	5	7 901 029	5 070 718
-----------	---	-----------	-----------

##### Fordringer

Kundefordringer	3, 6	5 748 508	5 522 075
Andre kortsiktige fordringer	3, 4	420 025	157 930
<b>Sum fordringer</b>		<b>6 168 534</b>	<b>5 680 005</b>

Bankinnskudd, kontanter o.l.	4		
------------------------------	---	--	--

<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>14 069 562</b>	<b>10 750 723</b>
-------------------------	--	-------------------	-------------------

<b>SUM EIENDELER</b>		<b>19 534 520</b>	<b>16 206 588</b>
----------------------	--	-------------------	-------------------

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

#### Egenkapital

##### Innskutt egenkapital

Aksjekapital (250 aksjer á kr 1 000)	7	250 000	250 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>250 000</b>	<b>250 000</b>

##### Opptjent egenkapital

Annen egenkapital	8	5 534 049	5 646 383
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>5 534 049</b>	<b>5 646 383</b>

<b>Sum egenkapital</b>		<b>5 784 049</b>	<b>5 896 383</b>
------------------------	--	------------------	------------------

##### Gjeld



<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	10	1 075 305	1 089 830
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>1 075 305</b>	<b>1 089 830</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>1 075 305</b>	<b>1 089 830</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Gjeld til			
kredittinstitusjoner	3, 4		2 087 078
Leverandørgjeld	3	4 434 981	1 026 815
Betalbar skatt	10	77	33
Skyldige offentlige avgifter		1 830 772	1 639 941
Annen kortsiktig gjeld	3	6 409 336	4 466 507
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>12 675 166</b>	<b>9 220 374</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>13 750 471</b>	<b>10 310 204</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>19 534 520</b>	<b>16 206 588</b>



Organisasjonsnr: 931 704 699  
TRELLEBORG PIPE SEALS SPYDEBERG AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note  
11

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:  
11.00



STYRETS BERETNING FOR REGNSKAPSPERIODEN

1. JANUAR TIL 31. DESEMBER 2020

Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS markedsfører og selger industrigummi, rørkoblinger og krympeprodukter primært i Norge og Sverige. I tillegg virker selskapet som agent for Trelleborg Pipe Seals Lelystad BV, Nederland med markedsføring og salg av gummipakninger til rør og kummer i Skandinavia. Virksomheten er lokalisert i Indre Østfold kommune.

Etter styrets oppfatning gir det fremlagte resultatregnskap og balanse med tilhørende noter, utfyllende og korrekt informasjon om driften i 2020 samt selskapets stilling pr. 31. desember 2020. Selskapet presenterer et driftsresultat for 2020 på NOK 4.478.316 og en egenkapitalprosent ved årets slutt på 29,6% etter avgitt konsernbidrag.

Resultatregnskapet for 2020 viser et ordinært årsresultat etter skatt på NOK 3.650.386 og er disponert som følger:

- Avsatt konsernbidrag til Trelleborg Holding Norge AS NOK 3.762.720
- Avsatt/overført fra annen egenkapital NOK -112.334.

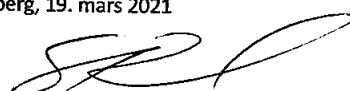
Selskapet har pr. 31.12.2020 totalt tolv ansatte hvorav to er kvinner. Det er ikke planlagt nyansettelse på nåværende tidspunkt. Styret består av tre medlemmer som alle er menn. Selskapet har som mål å være en arbeidsplass hvor det er full likestilling mellom kvinner og menn.

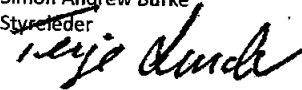
Arbeidsmiljøet er meget godt, og det er ikke rapportert om skader eller ulykker på arbeidsplassen gjennom året. Totalt sykefravær for 2020 er 1.300 timer som tilsvarer 6,6 % av total arbeidstid. Hovedårsaken er to langtidssykmeldinger hvorav en 50% hele 2020. Selaksnet har ikke hatt noen Covid-19 tilfeller eller karantene tilfeller i 2020.

Selskapets virksomhet medfører ikke forurensning eller utslipp som kan være til skade for det ytre miljø.

Covid-19 har ikke påvirket driften i 2020 og forutsetning om videre normal drift er lagt til grunn ved utarbeidelsen av årsregnskapet for 2020.

Spydeberg, 19. mars 2021

  
Simon Andrew Burke  
Styreleder

  
Terje Lunder  
Styremedlem/Daglig leder

  
Frode Henrik Hvidsten  
Styremedlem

Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS  
Håndverkveien 4, N-1820 Spydeberg, Norway.  
Phone +47 69 83 68 68. Fax +47 69 83 87 45.  
Registration no: NO981704699



# Deloitte.

Deloitte AS  
Erik Børresens allé 2  
Postboks 2013 Strømsø  
NO-3003 Drammen  
Norway

Tel: +47 32 26 41 00  
Fax: +47 32 26 41 01  
www.deloitte.no

Til generalforsamlingen i Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS

## UAVHENGIG REVISORS BERETNING

### Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

#### Konklusjon

Vi har revidert Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS' årsregnskap som viser et overskudd på kr 3 650 386. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2020, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noteopplysninger til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

#### Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

#### Øvrig informasjon

Ledelsen er ansvarlig for øvrig informasjon. Øvrig informasjon omfatter informasjon i årsrapporten bortsett fra årsregnskapet og den tilhørende revisjonsberetningen.

Vår uttalelse om revisjonen av årsregnskapet dekker ikke øvrig informasjon, og vi attesterer ikke den øvrige informasjonen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese øvrig informasjon med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom øvrig informasjon og årsregnskapet, kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon.

Dersom vi konkluderer med at den øvrige informasjonen inneholder vesentlig feilinformasjon er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

#### Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

#### Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål med revisjonen er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited ("DTTL"), its global network of member firms, and their related entities (collectively, the "Deloitte organization"). DTTL (also referred to as "Deloitte Global") and each of its member firms and related entities are legally separate and independent entities, which cannot obligate or bind each other in respect of third parties. DTTL and each DTL member firm and related entity is liable only for its own acts and omissions, and not those of each other. DTTL does not provide services to clients. Please see [www.deloitte.no](http://www.deloitte.no) to learn more.

Registrert i Foretaksregisteret  
Medlemmer av Den norske Revisorforening  
Organisasjonsnummer: 980 211 282

© Deloitte AS

Penneo Dokumentnøkkel: IKEIF-VZTIF-8GZEB-WSJZE-M4J7H-JZEP



## Deloitte.

side 2  
Uavhengig revisors beretning –  
Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS

vår konklusjon. Betyggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og anslår vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i regnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av internkontroll.
- opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på hensiktsmessigheten av ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen ved avleggelsen av regnskapet, basert på innhentede revisjonsbevis, og hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i regnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifiserer vår konklusjon om årsregnskapet. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet inntil datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke fortsetter driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet representerer de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.

Vi kommuniserer med ledelsen blant annet om forhold av betydning som vi har avdekket i løpet av revisjonen, herunder om eventuelle svakheter av betydning i den interne kontrollen.

### Uttalelse om andre lovmessige krav

#### Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge.

Drammen, 19. mars 2021  
Deloitte AS

Kjartan Kvamme  
statsautorisert revisor

Penneo Dokumentnøkkel: IKEIF-VZTIF-8GZEB-WSJZE-M4J7H-JZEP



# PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur".  
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

## Kjartan Kvamme

Statsautorisert revisor

Serienummer: 9578-5993-4-908992

IP: 85.165.xxx.xxx

2021-03-23 09:24:16Z



Penneo Dokumentnøkkel: IKEIF-VZTIF-8GZEB-W5JZE-M4J7H-JZEP

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

### Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>



**Årsregnskap 2020  
for  
Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS**



## Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS

### RESULTATREGNSKAP 01.01. - 31.12.

	Note	2020	2019
Salgsinntekt	12	40 333 319	37 959 334
<b>Sum driftsinntekt</b>		<b>40 333 319</b>	<b>37 959 334</b>
Varekostnad		21 614 741	20 275 423
Lønnskostnad	9, 11	9 657 968	9 809 000
Avskrivning	1, 2	91 081	76 478
Annen driftskostnad	11	4 491 214	5 634 034
<b>Sum driftskostnad</b>		<b>35 855 004</b>	<b>35 794 934</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>4 478 316</b>	<b>2 164 399</b>
Annen finansinntekt		533 264	197 868
Annen rentekostnad		-27 894	-33 218
Annen finanskostnad		-286 500	-452 917
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>4 697 185</b>	<b>1 876 132</b>
Skattekostnad på ordinært resultat	10	1 046 799	431 500
<b>Ordinært resultat</b>		<b>3 650 386</b>	<b>1 444 632</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>3 650 386</b>	<b>1 444 632</b>
<i>Disponering (dekning) av årsresultatet</i>			
Avsatt konsernbidrag (etter skatt)		3 762 720	1 495 260
Avsatt til annen egenkapital		-112 334	-50 628
<b>Sum disponert (dekket)</b>	8	<b>3 650 386</b>	<b>1 444 632</b>



## Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS

BALANSE PR. 31.12.

EIENDELER	Note	2020	2019
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Forskning, utvikling, konsesjoner, goodwill o.l.	1	5 171 725	5 171 725
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<u>5 171 725</u>	<u>5 171 725</u>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Maskiner og anlegg	2	139 658	141 619
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner o.l.	2	153 575	142 520
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<u>293 233</u>	<u>284 139</u>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<u>5 464 958</u>	<u>5 455 864</u>
<b>Omløpsmidler</b>			
Varer	5	7 901 029	5 070 718
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	3, 6	5 748 508	5 522 075
Andre kortsiktige fordringer	3, 4	420 025	157 930
<b>Sum fordringer</b>		<u>6 168 534</u>	<u>5 680 005</u>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<u>14 069 562</u>	<u>10 750 723</u>
<b>SUM EIENDELER</b>		<u>19 534 520</u>	<u>16 206 588</u>



**Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS**

**BALANSE PR. 31.12.**

	Note	2020	2019
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>EGENKAPITAL</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital (250 aksjer á kr 1 000)	7	250 000	250 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>250 000</b>	<b>250 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	8	5 534 049	5 646 383
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>5 534 049</b>	<b>5 646 383</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>5 784 049</b>	<b>5 896 383</b>
<b>GJELD</b>			
<b>Avsetning for forpliktelser</b>			
Utsatt skatt	10	1 075 305	1 089 830
<b>Sum avsetning for forpliktelser</b>		<b>1 075 305</b>	<b>1 089 830</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Gjeld til kredittinstitusjoner	3, 4	0	2 087 078
Leverandørgjeld	3	4 434 981	1 026 815
Betalbar skatt	10	77	33
Skyldige offentlige avgifter		1 830 772	1 639 941
Annen kortsiktig gjeld	3	6 409 336	4 466 507
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>12 675 166</b>	<b>9 220 374</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>13 750 471</b>	<b>10 310 204</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>19 534 520</b>	<b>16 206 588</b>



**Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS**

**BALANSE PR. 31.12.**

Spydeberg, 19.03.2021

Styret i Trelleborg Pipe Seals Spydeberg AS

Simon Andrew Burke

styreleder

Terje Lunder

Styremedlem/ Daglig leder

Frode Henrik Hvidsten

styremedlem



## Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak. Selskapet følger forskriften for forenklet IFRS da morselskap i Sverige rapporterer etter IFRS.

### Salgsinntekter

Inntekter ved salg av varer og tjenester vurderes til virkelig verdi av vederlaget, netto etter fradrag for merverdiavgift, returer, rabatter og andre avslag. Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etterhvert som de utføres.

### Klassifisering av balanseposter

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Eiendeler som er knyttet til varekretsløpet er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer klassifiseres som omløpsmidler hvis de skal tilbakebetales i løpet av ett år. For gjeld er analoge kriterier lagt til grunn. Første års avdrag på langsiktige fordringer og langsiktig gjeld klassifiseres likevel ikke som omløpsmiddel og kortsiktig gjeld.

### Immaterielle eiendeler

Utgifter til goodwill balanseføres i den utstrekning kriteriene for balanseføring er oppfylt. Dette innebærer slike utgifter balanseføres når det anses som sannsynlig at de fremtidige økonomiske fordelene knyttet til eiendelen vil tilflyte selskapet og anskaffelseskost kan måles pålitelig. Den bokførte verdien testes minst årlig for nedskrivning (impairment).

### Varige driftsmidler

Tomter avskrives ikke. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives lineært over driftsmidlenes forventede levetid dersom de har antatt levetid over 3 år og har en kostpris som overstiger kr 15 000. Vedlikehold av driftsmidler kostnadsføres løpende. Påkostninger eller forbedringer tillegges driftsmidlets kostpris og avskrives i takt med driftsmidlet. Skillet mellom vedlikehold og påkostning/forbedring regnes i forhold til driftsmidlets stand ved kjøp av driftsmidlet.

Utgifter til leie av driftsmidler kostnadsføres. Forskuddsbetalinger balanseføres som forskuddsbetalt kostnad, og fordeles over leieperioden.

### Varebeholdninger

Lager av innkjøpte varer verdsettes til laveste av anskaffelseskost etter FIFO- prinsippet og virkelig verdi. Egentilvirkede ferdigvarer og varer under tilvirkning vurderes til full tilvirkningskost. Det foretas nedskrivning hvis virkelig verdi (salgspris med fradrag for salgskostnader) er lavere enn kostpris. Salgskostnader inkluderer alle gjenværende salgs-, administrasjons- og lagringskostnader.

### Utenlandsk valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta vurderes etter kursen ved regnskapsårets slutt.

### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer er oppført i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning for tap gjøres på grunnlag av individuelle vurderinger av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

### Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt beregnes med aktuell skattesats på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt eventuelt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet.

Oppføring av utsatt skattefordel på netto skattereduserende forskjeller som ikke er utlignet og underskudd til fremføring, er begrunnet med antatt fremtidig inntjening. Utsatt skattefordel som kan balanseføres og utsatt skatt er oppført netto i balansen.

Skatt på avgitt konsernbidrag som er ført som økt kostpris på aksjer i andre selskaper, og skatt på mottatt konsernbidrag som er ført direkte mot egenkapitalen, er ført direkte mot skatt i balansen (føringen skjer mot betalbar skatt hvis konsernbidraget har hatt virkning på betalbar skatt og mot utsatt skatt hvis konsernbidraget har hatt virkning på utsatt skatt).



## Note 1 Immaterielle eiendeler

	Goodwill	Sum
Anskaffelseskost 01.01.2020		
Tilgang	5 171 725	5 171 725
Avgang	0	0
Anskaffelseskost 31.12.2020	0	0
Akkumulerte avskrivninger 31.12.2020	5 171 725	5 171 725
<b>Balanseført verdi 31.12.2020</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Årets avskrivninger	5 171 725	5 171 725
	0	0

Goodwillen skriver seg fra kjøp av Batek AS den 01.10.2004 til kr 3 900 000 og VA forum AB den 01.10.2005 til kr 1.271.725.

Det er gjennomført en cashflowanalyse for virksomhetsområdene som viser at bokført verdi er til stede.

## Note 2 Varige driftsmidler

	Maskiner og driftsløsere	Sum
Anskaffelseskost 01.01.2020		
Tilgang	2 754 807	2 754 807
Avgang	100 175	100 175
Anskaffelseskost 31.12.2020	0	0
Akkumulerte avskrivninger 31.12.2020	2 854 982	2 854 982
<b>Balanseført verdi 31.12.2020</b>	<b>2 561 749</b>	<b>2 561 749</b>
Årets avskrivninger	293 233	293 233
	91 081	91 081
Forventet økonomisk levetid		
Avskrivningsplan	3,33 - 5 år Lineær	

## Note 3 Mellomværende med selskap i samme konsern m.v.

	Kundefordringer		Andre fordringer	
	2020	2019	2020	2019
Foretak i samme konsern	546 197	1 282 720	226 676	0
<b>Sum</b>	<b>546 197</b>	<b>1 282 720</b>	<b>226 676</b>	<b>2 055 593</b>

	Kortsiktig gjeld		Leverandørgjeld	
	2020	2019	2020	2019
Foretak i samme konsern	4 824 000	1 917 000	2 725 374	99 463
<b>Sum</b>	<b>4 824 000</b>	<b>1 917 000</b>	<b>2 725 374</b>	<b>99 463</b>



## Note 4 Bundne bankinnskudd, trekkrettigheter

### Bundne bankinnskudd

Selskapet har bankgaranti på kr 600 000 til dekning av skyldig skattetrekk.

### Trekkrettigheter

Selskapets kassekreditt inngår i Trelleborg konsernets konsernkontosystem i DNB NOR ASA.

Alle deltagende selskaper er solidarisk ansvarlige for enhver forpliktelse som måtte oppstå under avtalen.

Kassekredittkontoen er klassifisert som andre fordringer/annen kortsiktig gjeld i offisielt regnskap.

## Note 5 Varer

	2020	2019
Innkjøpte ferdigvarer	7 901 029	5 070 718
<b>Sum</b>	<b>7 901 029</b>	<b>5 070 718</b>
Varebeholdning vurdert til anskaffelseskost	7 978 744	5 070 718
Varebeholdning vurdert til virkelig verdi	7 901 029	0
<b>Ukurans</b>	<b>77 715</b>	<b>5 070 718</b>

## Note 6 Kundefordringer

	2020	2019
Kundefordringer til pålydende	5 748 509	5 522 076
Avsetning til tap på kundefordringer	0	0
<b>Kundefordringer i balansen</b>	<b>5 748 509</b>	<b>5 522 076</b>

## Note 7 Aksjekapital og aksjonærinformasjon

Aksjekapitalen på kr. 250 000 består av 250 aksjer á kr. 1 000.

Samtlige aksjer eies av Trelleborg Holding Norge AS.

Morselskapet i Sverige Trelleborg AB, Sverige har forretningskontor i Trelleborg Sverige, hvor en kan få utlevert konsernregnskap der selskapet inngår.

## Note 8 Egenkapital

	Aksjekapital	Annen egenkapital	Sum
Egenkapital 01.01.2020	250 000	5 646 383	5 896 383
Årets resultat	0	3 650 386	3 650 386
Avsatt konsernbidrag	0	-3 762 720	-3 762 720
<b>Egenkapital 31.12.2020</b>	<b>250 000</b>	<b>5 534 049</b>	<b>5 784 049</b>

**Note 9 Pensjoner**

Selskapet har en kollektiv pensjonsforsikring som omfatter alle ansatte. Ordningen er en innskuddsordning. Årets pensjonspremie, korrigert med eventuelle innbetalinger til eller trekk på innskuddsfondet, er regnskapsført som pensjonskostnad.

Selskapets pensjonsordninger tilfredsstiller kravene i lov om obligatorisk tjenestepensjon.

Årets netto pensjonskostnad	2020	2019
Innbetaling innskuddspensjon		
Arbeidsgiveravgift	883 814	929 647
Årets netto pensjonskostnad	1 007 548	1 060 727

**Note 10 Skatt**

Beregning av utsatt skatt/utsatt skattefordel	2020	2019
Midlertidige forskjeller		
Anleggsmidler	4 965 468	4 953 773
Netto midlertidige forskjeller	4 965 468	4 953 773
Underskudd til fremføring	0	0
Grunnlag for utsatt skatt	4 965 468	4 953 773
22%/22% utsatt skatt/utsatt skattefordel	-1 075 305	-1 089 830
Utsatt skatt/utsatt skattefordel i balansen	-1 075 305	-1 089 830

Grunnlag for skattekostnad, endring i utsatt skatt og betalbar skatt	2020	2019
Resultat før skattekostnad	4 697 185	1 876 132
Permanente forskjeller	61 143	85 228
Grunnlag for årets skattekostnad	4 758 328	1 961 360
Endring i midlertidige resultatforskjeller	66 020	-44 212
Grunnlag for betalbar skatt i resultatregnskapet	4 824 348	1 917 148
+/- Mottatt/avgitt konsernbidrag	-4 824 000	-3 880 000
Skattepliktig inntekt (grunnlag for betalbar skatt i balansen)	348	-1 962 852

Fordeling av skattekostnaden	2020	2019
Betalbar skatt på årets resultat	1 061 324	421 773
For mye, for lite avsatt i fjor	0	0
Sum betalbar skatt	1 061 324	421 773
Endring i utsatt skatt	-14 524	9 727
Skattekostnad	1 046 800	431 500

Betalbar skatt i balansen	2020	2019
Betalbar skatt i skattekostnaden	1 061 324	421 773
Skattevirkning av konsernbidrag	-1 061 280	-421 740
Rest betalbar skatt forrige år	33	0
Betalbar skatt i balansen	77	33



## Note 11 Lønnskostnader, antall ansatte, godtgjørelser, lån til ansatte mm.

Lønnskostnader	2020	2019
Lønninger	7 652 703	7 294 572
Arbeidsgiveravgift	1 217 039	1 270 598
Pensjonskostnader	883 814	929 647
Andre ytelser	-95 589	314 183
<b>Sum</b>	<b>9 657 968</b>	<b>9 809 000</b>

Antall sysselsatte årsverk i regnskapsåret. 11 11

Ytelser til ledende personer	Daglig leder	Styret
Lønn/styrehonorar	1 056 265	0
Pensjonsutgifter	52 800	0
Annen godtgjørelse	170 863	0

Det er ikke gitt lån/sikkerhetsstillelse til daglig leder, styrets leder eller andre nærstående parter.

Kostnadsført godtgjørelse til revisor	2020	2019
Lovpålagt revisjon	26 725	20 774
Andre attestasjonstjenester	42 200	41 200
Skatterådgivning (inkl. teknisk bistand med ligningspapirer)	10 500	10 300
Annen bistand (veiledning årsregnskap)	21 900	19 570
<b>Sum godtgjørelse til revisor</b>	<b>101 325</b>	<b>91 844</b>

## Note 12 Driftsinntekter

Geografisk fordeling	2020	2019
Norge	37 059 948	35 823 505
Sverige, Danmark	3 273 371	2 135 829
<b>Sum</b>	<b>40 333 319</b>	<b>37 959 334</b>

## Note 13 Hendelser etter balansedagen

Som en følge av coronaviruset (COVID-19) er det satt i verk kraftige tiltak i samfunnet for å redusere spredningen av viruset. Virusutbruddet har foreløpig ikke hatt de store innvirkningene på selskapets drift men det kan ikke utelukkes at omsetningen for 2021 blir lavere enn budsjettet og at en må permittere ansatte.